

**Victorian Certificate of Education
2023**

LATIN
Written examination

Thursday 2 November 2023

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

TASK BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>
1	1	1	45
2 – Part A	8	8	15
– Part B	8	8	15
– Part C	2	2	20
			Total 95

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Task book of 9 pages, including **assessment criteria** on page 9
- One or more answer books

Instructions

- Write your **student number** in the space provided on the front cover(s) of the answer book(s).
- All answers must be in complete sentences.

At the end of the examination

- Place all other used answer books inside the front cover of the first answer book.
- You may keep this task book.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

THIS PAGE IS BLANK

SECTION 1 – Translation of an unseen passage**Instructions for Section 1**

Translate the following Latin passage into English. Clearly number your response in the answer book(s) provided.

Question 1 (45 marks)

Valerius Maximus recounts how a father's hatred of the Romans was shared by his son.

quam vehemens adversus populum Romanum Hamilcaris odium! quattuor enim puerilis aetatis filios intuens, se eiusdem numeri catulos leoninos in perniciem imperii nostri alere praedicabat. e quibus Hannibal mature adeo patria vestigia subsecutus est, ut, eo exercitum in Hispaniam traiecturo et ob id sacrificante, novem annorum natu, altaria tenens iuraret se acerrimum hostem populi Romani futurum, et pertinacissimis precibus instantis belli commilitium exprimeret¹. idem significare cupiens quanto inter se odio Karthago et Roma dissiderent, inflicto in terram pede suscitatoque pulvere, tunc inter eas finem fore belli dixit, cum alterutra in pulverem esset redacta.

Source: adapted from Valerius Maximus, *Memorable Doings and Sayings*, Book 9, ext. 3, 2–3

¹**exprimere** – to swear, pronounce

SECTION 2 – Comprehension, interpretation and analysis of the prescribed seen text**Instructions for Section 2**

Answer **all** questions in Part A, Part B and Part C in English in the answer book(s) provided. Clearly number your responses in the answer book(s) provided.

Part A – Comprehension and analysis of the prescribed seen text

Read the following passage and answer Questions 2–9.

‘hic vir, hic est, tibi quem promitti saepius audis,
Augustus Caesar, divi genus, aurea condet
saecula qui rursus Latio, regnata per arva
Saturno quondam, super et Garamantas et Indos
5 proferet imperium; iacet extra sidera tellus,
extra anni solisque vias, ubi caelifer Atlas
axem umero torquet stellis ardentibus aptum.
huius in adventum iam nunc et Caspia regna
responsis horrent divum et Maeotia tellus,
10 et septemgemini turbant trepida ostia Nili.
nec vero Alcides tantum telluris obivit,
fixerit aeripedem cervam licet, aut Erymanthi
pacarit nemora et Lernam tremefecerit arcu;
nec, qui pampineis victor iuga flectit habenis,
15 Liber, agens celso Nysae de vertice tigres.
et dubitamus adhuc virtutem extendere factis,
aut metus Ausonia prohibet considerare terra?
quis procul ille autem, ramis insignis olivae,
sacra ferens?’

Source: Virgil, *Aeneid*, Book 6, lines 791–809

Question 2 (1 mark)

Name the speaker.

Question 3 (2 marks)

Explain what is meant by *divi genus* in line 2.

Question 4 (3 marks)

Explain to what *aurea saecula* (lines 2 and 3) refers.

Question 5 (1 mark)

Where did the people referred to as *Garamantas* (line 4) live?

Question 6 (1 mark)

Why is Atlas called *caelifer* in line 6?

Question 7 (2 marks)

Identify **two** of the Labours of Hercules referred to in lines 12 and 13.

Question 8 (3 marks)

- a. Who is the individual referred to as *Liber* in line 15? 1 mark
- b. Why is the mention of this individual a compliment to Augustus? 2 marks

Question 9 (2 marks)

The passage ends with a question in lines 18 and 19. How is this question answered in the lines that follow the passage?

Part B – Interpretation of the prescribed seen text

Read the following passage and answer Questions 10–17.

atque hic Aeneas (una namque ire videbat
 egregium forma iuvenem et fulgentibus armis,
 sed frons laeta parum, et deiecto lumina vultu)
 ‘quis, pater, ille, virum qui sic comitatur euntem?
 5 filius, ane aliquis magna de stirpe nepotum?
 qui strepitus circa comitum! quantum instar in ipso!
 sed nox atra caput tristi circumvolat umbra.’
 tum pater Anchises lacrimis ingressus obortis:
 ‘o nate, ingentem luctum ne quaere tuorum.
 10 ostendent terris hunc tantum fata, neque ultra
 esse sinent. nimium vobis Romana propago
 visa potens, superi, propria haec si dona fuissent.
 quantos ille virum magnam Mavortis ad urbem
 campus aget gemitus! vel quae, Tiberine, videbis
 15 funera, cum tumulum praeterlabere recentem!
 nec puer Iliaca quisquam de gente Latinos
 in tantum spe tollet avos, nec Romula quondam
 ullo se tantum tellus iactabit alumno.
 heu pietas, heu prisca fides, invictaque bello
 20 dextera! non illi se quisquam impune tulisset
 obvius armato, seu cum pedes iret in hostem,
 seu spumantis equi foderet calcaribus armos.’

Source: Virgil, *Aeneid*, Book 6, lines 860–881

Question 10 (2 marks)

Scan line 2.

Question 11 (2 marks)

Identify and explain the technique of which *laeta parum* (line 3) is an example.

Question 12 (2 marks)

Identify and explain one other technique used in line 3.

Question 13 (2 marks)

Comment on Virgil's choice of words in line 7.

Question 14 (2 marks)

How does Virgil use metre to match the sense in lines 9 and 10?

Question 15 (2 marks)

Identify and explain an example of personification in lines 13–15.

Question 16 (1 mark)

Of what technique is *dextera* (line 20) an example?

Question 17 (2 marks)

Explain the mood created by the subjunctives in lines 20–22.

Part C – Analysis of themes and ideas from the prescribed seen text

Read the following passage and answer Questions 18 and 19.

demisit lacrimas dulcique adfatus amore est.
 ‘infelix Dido, verus mihi nuntius ergo
 venerat exstinctam, ferroque extrema secutam.
 funeris heu tibi causa fui? per sidera iuro,
 5 per superos, et si qua fides tellure sub ima est,
 invitus, regina, tuo de litore cessi.
 sed me iussa deum, quae nunc has ire per umbras,
 per loca senta situ cogunt noctemque profundam,
 imperiis egere suis. nec credere quivi
 10 hunc tantum tibi me discessu ferre dolorem.
 siste gradum, teque aspectu ne subtrahe nostro.
 quem fugis? extremum fato quod te adloquor hoc est.’
 talibus Aeneas ardentem et torva tuentem
 lenibat dictis animum, lacrimasque ciebat.
 15 illa solo fixos oculos aversa tenebat,
 nec magis incepto vultum sermone movetur,
 quam si dura silex aut stet Marpesia cautes.
 tandem corripuit sese, atque inimica refugit
 in nemus umbriferum, coniunx ubi pristinus illi
 20 respondet curis aequatque Sychaeus amorem.
 nec minus Aeneas, casu percussus iniquo,
 prosequitur lacrimis longe, et miseratur euntem.

Source: Virgil, *Aeneid*, Book 6, lines 455–476

Question 18 (6 marks)

In this passage, what does Virgil reveal about the feelings of Aeneas and Dido? Support your response with evidence from the passage. Any Latin quoted should be placed in brackets.

Question 19 (14 marks)

This passage illustrates one of the difficult experiences that Aeneas encounters on his way to meet his father.

What challenges does Aeneas face on his journey from Cumae in the upper world to the Elysian Fields in the underworld and how does he overcome them? In your response, discuss what we can learn about Aeneas’ character from his journey and experiences. Support your response with evidence from appropriate passages in Book 6, including the episode from which this passage is taken.

Assessment criteria

Section 1 – Translation of an unseen passage

- the capacity to understand and convey the meaning of the passage accurately and appropriately
- the capacity to interpret and express grammatical aspects of the passage accurately
- the capacity to express the passage in fluent English

Section 2 – Comprehension, interpretation and analysis of the prescribed seen text

Part A – Comprehension and analysis of the prescribed seen text

- the capacity to understand the content of the passage provided
- the capacity to understand how the passage relates to the *Aeneid* as a whole

Part B – Interpretation of the prescribed seen text

- the capacity to identify the author's use of literary, stylistic and structural techniques
- the capacity to explain the author's use of literary, stylistic and structural techniques

Part C – Analysis of themes and ideas from the prescribed seen text

- the capacity to analyse and discuss themes and ideas and their relevance to the *Aeneid* as a whole

